

聖馬刁縣
加州選民選擇法案
選舉管理計劃
2021年9月14日
罷免加州州長選舉
對2020年1月至2024年1月期間所做之補充



馬克 邱吉(MARK CHURCH)辦公室
首席選舉官兼估值官-縣書記官-紀錄官

登記註冊與選務處

40 Tower Road, San Mateo, CA 94402

電話 650.312.5222 傳真 650.312.5348

電郵 registrar@smcacre.org 網址 www.smcvote.org

  @smcvote

此頁有意留白

目錄

來自首席選舉官的訊息.....	1
選舉變更概述.....	2
安全投票選項.....	2
郵寄投票.....	2
投票中心.....	2
路邊投票.....	3
替代選票.....	3
遠程無障礙郵寄投票系統.....	3
選票投遞箱.....	4
路邊投遞.....	4
選票計票.....	4
選民教育和宣傳.....	4
針對低於平均登記率的地區寄出明信片.....	4
2020年至2024年選舉管理計劃變更摘要附錄.....	5
建議的投票中心地點.....	5
選票投遞箱地點.....	5
社區合作夥伴.....	5
社區活動日曆.....	5
媒體合作夥伴.....	5
直接選民聯繫方式.....	5

此頁有意留白



OFFICE OF
**ASSESSOR-COUNTY CLERK-
RECORDER & ELECTIONS**
COUNTY OF SAN MATEO

MARK CHURCH
CHIEF ELECTIONS OFFICER &
ASSESSOR-COUNTY CLERK-RECORDER

2021 年 8 月 2 日

親愛的各位選民：

對 2020 年 1 月至 2024 年 1 月期間聖馬刁縣選舉管理計劃 (EAP) 的補充，包括特別針對 2021 年 9 月 14 日罷免加州州長選舉的計劃。本文件論及根據參議院第 152 號法案修訂的《選舉法》，而對我們 EAP 進行的更改，並反映了因 COVID-19 大流行而於 2020 年 11 月 3 日總統大選中，所施行已更新的地方、州和聯邦政府的指引。

我們的辦公室將繼續遵循疾病控制中心 (CDC) 指引，以及州和縣衛生局的 COVID-19 衛生指令，以確保聖馬刁縣選民將獲得安全、可靠和方便的選舉服務。每個投票中心將在整個投票期間繼續提供個人防護設備並定期清潔。

參議院第 152 號法案於 2021 年 6 月 28 日簽署成為法律，並為此次選舉提供了全面的遠程無障礙郵寄投票 (RAVBM) 系統。RAVBM 允許選民使用任何連接網絡的電腦和印表機，來標記他們的選擇並列印他們的選票。選民可以通過郵寄方式、在我們的 42 個選票投票箱地點之一，或我們的 20 個投票中心地點和兩個臨時投票中心地點之一，送回他們投好的選票。

這是自 2003 年以來第一次在全州範圍內舉行罷免選舉。罷免選票將包含兩個問題：州長是否應該被免職，如果是，誰應該接替他。如果你對罷免州長投反對票，你仍然可以就誰應該接替他的第二個問題投票。只有當超過 50% 的選民投票贊成罷免州長的第一個問題時，才會計算對替補候選人的投票。選票上將有 46 名替補候選人。那些願意付費發表聲明的候選人，他們的候選人聲明將包含在您的「州選民資料指南」中。根據《選舉法》，只有正遭到罷免的官員可以選擇在「縣選民資料手冊」中發表聲明。選票上沒有縣級選舉或提案。因此，「縣選票樣本以及選民資料手冊」將比平時薄，但仍會提供有關您的投票選項的重要信息。縣的手冊將與您的正式郵寄投票選票一起寄給您，最晚於 8 月 16 日寄出。

儘管您今年將投票選舉州長，但定期安排的州長初選將於 2022 年 6 月舉行，州長選舉將於 2022 年 11 月舉行。2022 年的選票上，除了全州性官職，還有地方官員的競選。

一如每次選舉，我鼓勵您投票。這是您的特權及公共責任。

誠摯的

馬克·邱吉 (Mark Church)

選舉變動概述

據參議院第 152 號法案規定，聖馬刁登記註冊與選務處將遵循針對 2021 年 9 月 14 日的罷免加州州長選舉而強制修訂的加州選舉法規。我們將遵循州務卿所有的選舉管理指南。為保證我們投票中心的選民和工作人員的安全，我們將遵循疾病控制中心(Centers for Disease Control)以及州和縣衛生部門的公共衛生指引。

每個投票中心都將配備一名接待員，以告知選民保護措施並引導選民完成投票過程。也可應要求為選民提供面罩。接受過殘障禮儀培訓的接待員將在每條選民排隊線路上巡迴以提供指導或協助。在每個投票中心內的報到台都設置有機玻璃防疫板，讓工作人員可以在不必保持身體距離的情況下協助選民。

參議院 152 號法案為 2021 年 9 月 14 日罷免加州州長選舉規定了以下具體要求：

- 提供全面使用我們的遠程無障礙郵寄投票 (RAVBM) 系統。¹
- 延長接收有選舉日郵戳選票的期限至選舉日後第 7 天。²
- 在選舉前第 29 天開始處理郵寄投票選票。³

聖馬刁縣選民將可繼續通過我們網站 www.smcvote.org 上的 [My Election Info](#)，查詢他們的選票何時收到及何時計票。選民還可登錄州務卿提供的郵寄投票選票追蹤系統 [Where's My Ballot?](#)

聖馬刁縣將繼續執行在選舉日之前 29 天，開放三個投票中心。

安全投票選項

郵寄投票

作為在 2018 年成為首批整體實行《加州選民選擇法》的五縣之一，聖馬刁縣已作好萬全準備，為我們所有登記選民寄上郵寄投票選票([Vote by Mail ballots](#))。選民可以選擇郵寄送回選票、使用我們的正式選票投遞箱([Official Ballot Drop Boxes](#))之一，或將他們的選票送到投票中心。本次選舉我們為公眾提供了 42 個選票投遞箱地點，比 2020 年總統大選的 39 個有所增加，為選民提供了更方便的選項來送回他們投好的選票。依據與投票中心相同的《選民選擇法》的選址標準選出選票投遞箱地點。

投票中心

這次選舉我們將有 20 個投票中心([Vote Centers](#))。所有 20 個投票中心都根據登記註冊與選務處對最佳投票中心位置的識別方法，以及「包容性民主中心的投票位置選址工具」，便利地分佈在縣內各地。除了《選民選擇法》中規定的 15 個因素外，還對投票中心進行了調查，以確定可以保持選民之間的身體距離。所有投票中心地點均可無障礙進入。

投票中心代表 (VCR) 將接受網上培訓和現場培訓。雖然以前 VCR 的主要作用是協助選民報到，並為選民提供印好的選票，或向選民提供卡片以使用選票填寫屏幕 (BMT)，現在 VCR 還將接受口罩使用和一些必要的培訓。投票中心將增加人員，以履行這些額外的職責。

¹ 遠程無障礙郵寄投票系統(RAVBM System)是為殘障選民、居住在海外或在軍隊服役和/或軍人家庭成員中的選民設立的。

² 根據現行法律，接收有選舉日郵戳的選票，截止日期是該日三天之後。

³ 根據之前的法律，各縣可以在選舉前 15 個工作日開始處理郵寄選票。直到選舉之夜所有投票所關閉後，才會公佈結果。

所有 VCR 都接受了殘障禮儀和客戶服務方面的培訓。我們的殘障敏感意識培訓的原則包括禮貌待人、提供幫助並給選民提供機會，讓他們說明所需要的支持。

我們鼓勵所有選民提早投票，避免在選舉日排長隊。

路邊投票

為了方便路邊投票，每個投票中心都會有一個帶有鈴鐺的信息標誌，可以透過車窗輕輕敲擊或輕輕觸碰按鈴。VCR 將聽到鈴聲，然後提供一個消過毒的夾紙板和選民報到表以及筆。選民可以向 VCR 口頭詢問如何填表。

根據選民的喜好，兩個人(兩名工作人員或一名工作人員和選民的助手)將：

1. 為選民製作一個可帶走的郵寄投票封，此件可以郵寄、投遞到室外投遞箱或送回任何投票中心。
2. 將放在保密文件夾內的紙質選票送到選民手中，在選民填寫他們的選票後，協助小隊將填好的選票投入選票箱。
 - 為了進一步保密，可以發出有條件選民登記 (CVR) 選票，以便選民可以將他們的選票密封在信封內並將其放入選票箱。工作人員需要在 CVR 信封外面標明日期和工作人員姓名首字母，成為有效選票。
 - 如果選民要求看到選票直接投入選票箱，工作人員將要求投票中心負責人派兩名工作人員將密封的選票箱帶到汽車處。⁴

在我們的開放 30 天、11 天的投票中心，以及福斯特市(Foster City)和蒙羅公園(Menlo Park)開放 4 天的投票中心，如果選民要求使用選票填寫屏幕(BMT)以獨立投票，則可以由兩個人(兩名工作人員或一名工作人員和選民的助手)把選票填寫屏幕(BMT)和印表機帶到他們的汽車處。將按照上述送回選票說明投票。

替代選票

選民可以在 9 月 7 日之前要求將替代選票寄給他們，或前往任何投票中心索取，但本次選舉中，為了減少等待時間，選民可以在前往開放 30 天的投票中心(列表見附錄)之前，就要求索取替代選票。選民可在領取的前一天到我們的網站，www.smcvote.org，找到申請表，或致電或發簡訊 650.312.5222，提交申請並選擇領件地點。一旦他們的選票備妥並可領取，他們將收到電郵，其中包含特定地點領件的說明。

遠程無障礙郵寄投票系統

在這次選舉中，所有選民都可以使用遠程無障礙郵寄投票系統([Remote Accessible Vote by Mail \(RAVBM\) System](#))，從任何連接網絡的電腦及印表機，安全地使用、標記並印出他們的選票。選民必須送回簽好名的選民宣誓表，或在隨正式選票封中寄來的郵資已付回郵信封上簽名。這項服務一直是殘障選民獨立安全地收到和標記選票的一種投票選擇，也為海外選民和軍人選民提供了及時投票的方式。為應對 COVID-19 大流行，該服務已成功擴展到所有選民，以使 2020 年 11 月 3 日總統大選的投票盡可能簡單方便。

⁴ 如果投票中心只有一個投票箱，則此選項不可用。

選票投遞箱

從 8 月 16 日開始，選民將可以使用全縣交通方便的 42 個選票投遞箱地點。33 個選票投遞箱位於室外，可以一週七天、一天 24 小時使用。每個投遞箱都是安全的，而室內投遞箱上有安全鎖和固定纜繩，室外投遞箱由鋼製成並用螺栓固定在水泥地上。所有選票投遞箱及地點完全可供殘障選民使用。

路邊投遞

路邊投遞加快了選民的投票過程，因為他們可以通過投票中心的工作人員更快、更方便地投遞選票，而不必離開他們的汽車。它還為身障人士提供了另一種選擇，可以將他們的選票投入正式選票投遞箱。選舉日將在以下 10 個投票中心提供路邊投遞服務：

Burlingame(布林甘)	Daly City(帝利市)
Foster City(福斯特市)	Menlo Park(蒙羅公園)
Millbrae(密爾布瑞)	Pacifica(柏思域加)
Redwood City(紅木城)	San Bruno(聖布魯諾)
San Mateo(聖馬刁)	South San Francisco(南舊金山)

選票計票

登記註冊與選務處配備了人員和技術，以確保準確有效地統計選票。根據參議院第 152 號法案，選務處可能會在 2021 年 9 月 14 日罷免加州州長選舉的選舉日之前 29 天，就開始處理郵寄選票。

選民教育和宣傳

針對低於平均登記率的地區寄出明信片

登記註冊與選務處將用四種語言，向近 10 萬戶家庭郵寄一張有登記信息的明信片。這些明信片將透過美國郵政直接上門郵寄服務(USPS Every Door Direct Mail)，寄送到帝利市(Daly City)、東帕洛亞圖(East Palo Alto)、蒙羅公園(Menlo Park)、紅木城(Redwood City)、聖布魯諾(San Bruno)、南舊金山(South San Francisco)和部份未設市或鎮的地區。

2020 年至 2024 年選舉管理計劃變更摘要附錄

建議的投票中心地點

選務處將根據參議院第 152 號法案，舉行 2021 年 9 月 14 日罷免加州州長選舉。我們將在選舉日前 11 天開放 8 個投票中心。縣選票樣本和以及正式選民資料手冊將包含在郵寄選票中。

由於預計選民投票率下降，投票中心的數量將從 2020 年 11 月 3 日總統大選期間的 45 個，減少到本次選舉的 20 個投票中心和 2 個臨時投票中心。

2020 年 11 月 3 日總統大選期間，使用了 20 個投票中之中的 18 個。新的投票中心位於聖布魯諾 (San Bruno) 的 Belle Air 小學和貝爾蒙 (Belmont) 的 Twin Pines Lodge。

新的投票中心選址採用相同的選擇標準：《加州選民選擇法》中的 15 個選擇標準，以及「包容性民主中心的投票位置選址工具」。

選票投遞箱地點

我們已將每週七天、每天 24 小時的戶外地點，從 2020 年 11 月的 29 個，增加到 2021 年 9 月 14 日罷免加州州長選舉的 34 個。地點的選擇採用相同的選擇標準：《加州選民選擇法》中的選擇標準和社區意見。

社區合作夥伴、社區活動日曆和媒體合作夥伴

新的合作夥伴和活動將添加到我們的網上附錄之中。

新媒體合作夥伴可能包括報紙 India Currents、電台 Radio Zindagi 1170 AM、電台 Bolly 92.3 FM、電視台 PTC Network Punjabi 或 Namaste TV，及其他確定的合作夥伴。

直接選民聯繫方式

第一張明信片包括投票中心開放的日期和數量，以及用於獲取更多信息的網站和電話號碼。

第二張明信片將提醒尚未送回選票或親自投票的選民，還有多少時間可投票和他們的投票選項。